

Translation A

Charlie and the Chocolate Factory

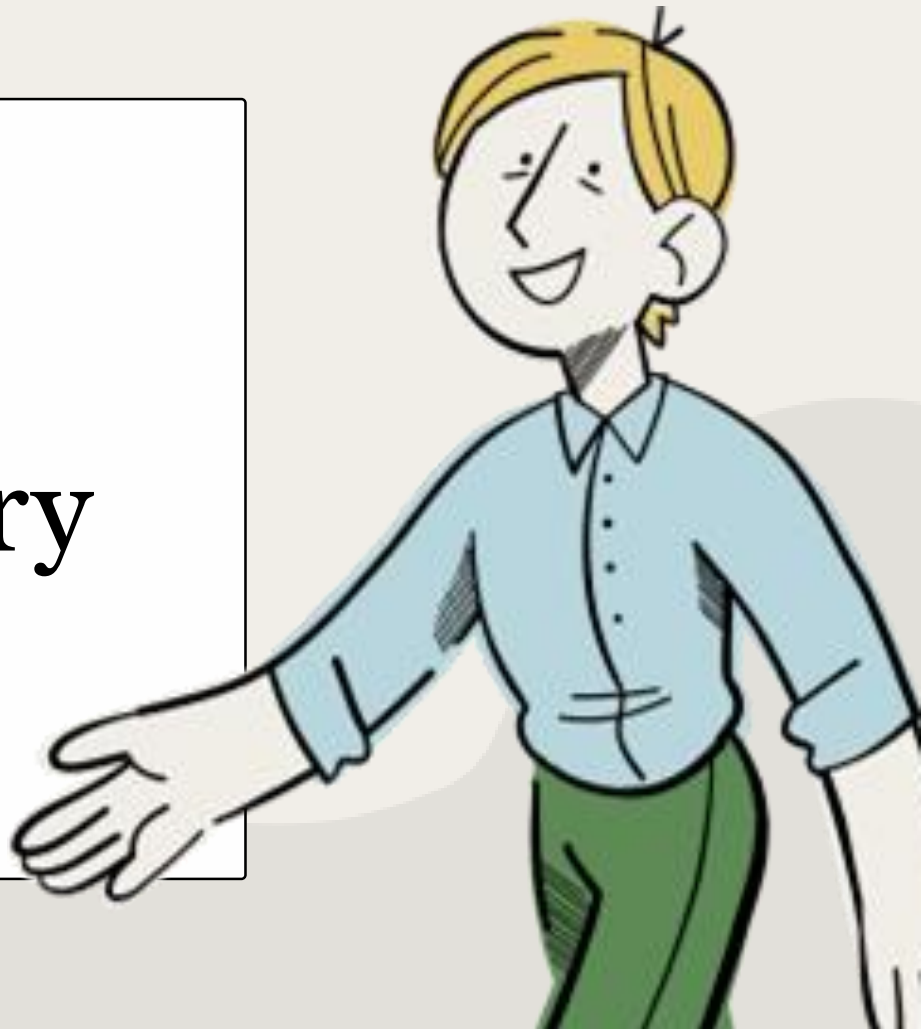
Instrudtor: 張登翰

Members:

UE4A 1107200176 林璟涵 Rolanda

UE4A 1107200177 葉嘉盈 Sabrina

UE4A 1107203032 朱蕙菁 Sammi



Contents



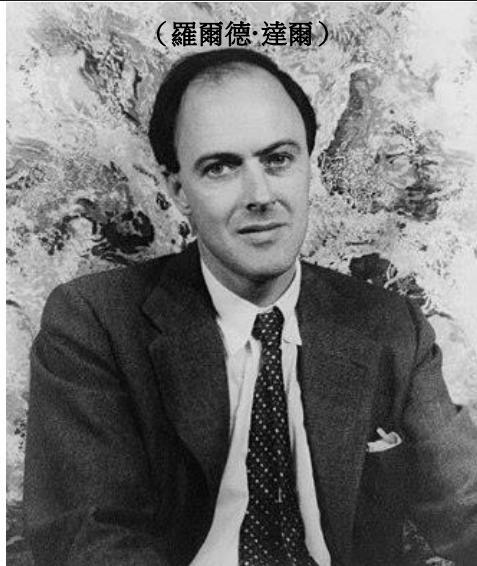
- ❖ Introduction
- ❖ Setting of the Story
- ❖ Book Review & Analysis
- ❖ Problems
- ❖ References

Introdcution



Roald Dahl

(羅爾德·達爾)



- 1916
- Cardiff, Wales
- Parents- Norway
- England Education
- Royal Air Force
- Cadbury Schweppes

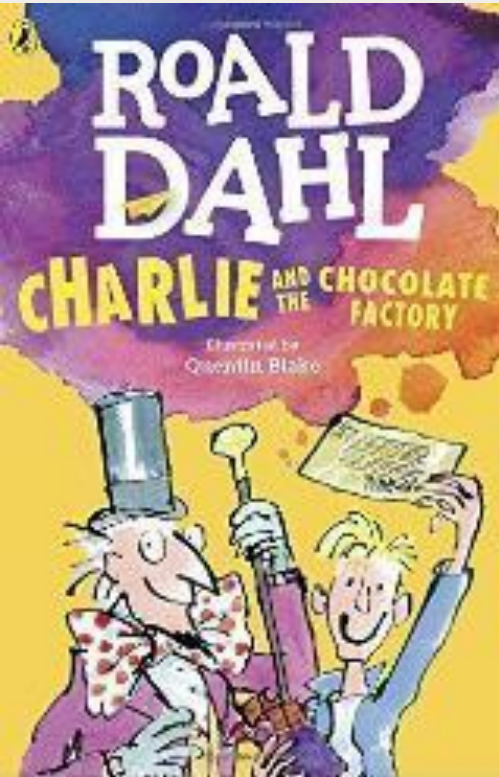
- Children's Literature,
Fantasy Literature,
Playwright,
Short story writer

*Charlie and the Chocolate Factory, James
and the Giant Peach, The Landlady, The
Witches*



Book Review and Analysis

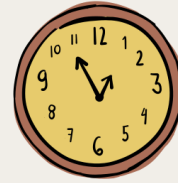
Plot Summary



A young boy wins a tour through the most magnificent chocolate factory in the world, led by the world's most unusual candy maker. When Willy Wonka decides to let five children into his chocolate factory, he decides to release five golden tickets in five separate chocolate bars, causing complete mayhem.



The reason why we choose this story



**The
theme**

**Easy to
understand**

**It's okay
to dream**

Problems



01 **PREDECESSOR ACTIVITY**

- Chosse a book
- Work division

02 **HOW TO TRANSLATE**

- New words
- Play the words

03 **DOUBLE CHECK**

- Any wrong translation
- Is it easy to read



TRANSLATE NEW WORDS

STRAWBERRY-JUICE WATER PISTOLS

Meaning translation

草莓汁水槍

Oompa-Loompas

Transliteration

歐帕·倫普斯人



RAINBOW DROPS

Meaning translation

彩虹水

DOUBLE ENTENDRE

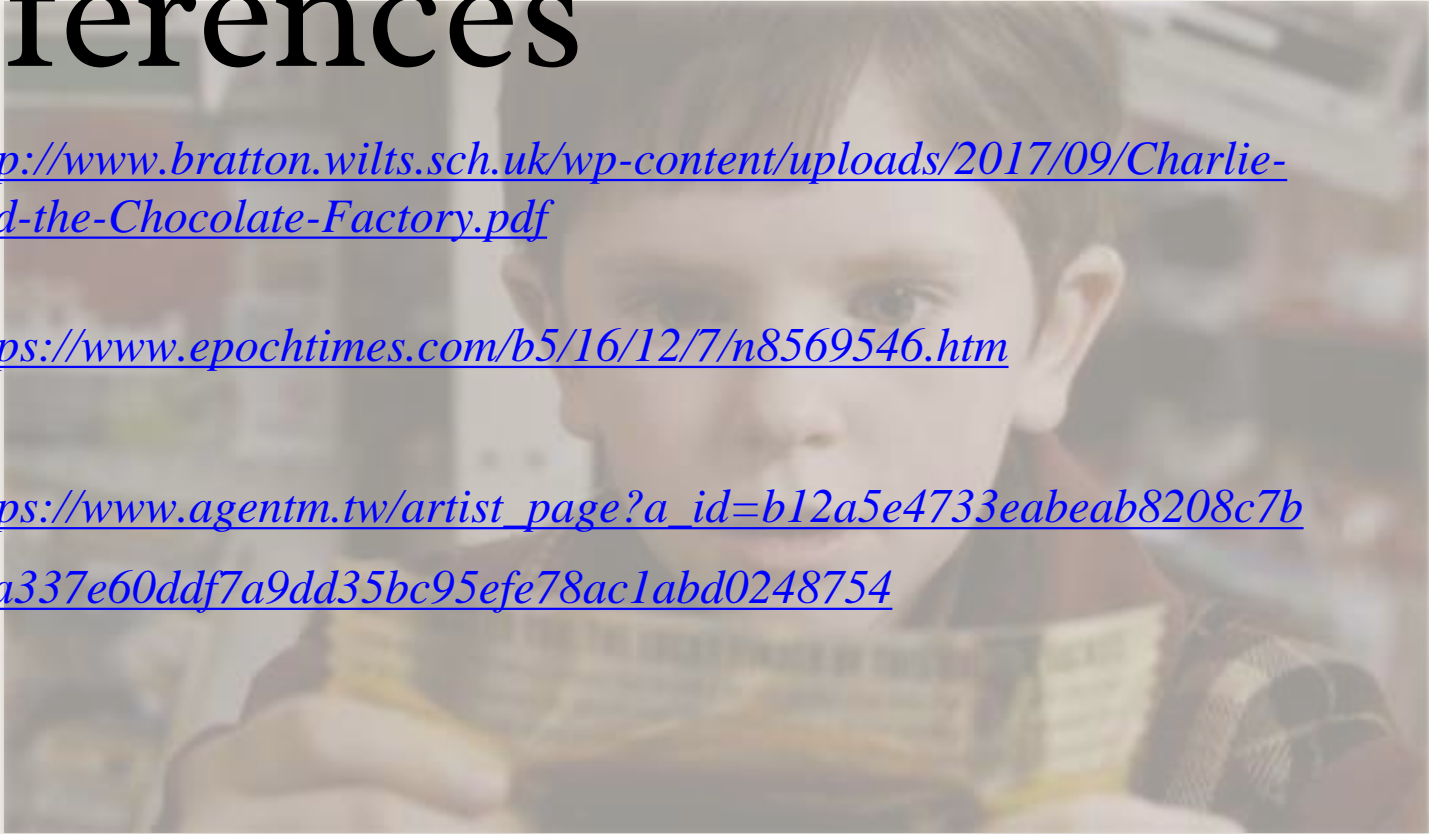


01 A poached egg isn't a poached egg unless it's been stolen from the woods.

02 Square Sweets That Look Round.

References

- <http://www.bratton.wilts.sch.uk/wp-content/uploads/2017/09/Charlie-and-the-Chocolate-Factory.pdf>
- <https://www.epochtimes.com/b5/16/12/7/n8569546.htm>
- https://www.agentm.tw/artist_page?a_id=b12a5e4733eabeab8208c7b2ca337e60ddf7a9dd35bc95efe78ac1abd0248754



Thank you for
your participation!

